

## Foreword to the English Translation—Second Edition

I am indeed pleased to write a foreword to this extensive work. This book is a translation of the second, most recent edition of Professor Vargaftik's "Spravochnik po Teplofizicheskim Svoistvam Gazov i Zhidkostey," which first appeared in this format in 1963. The primary contribution of the translated version comes from the author's extensive presentation, primarily from the Russian literature, on a wide range of materials of technological importance, in the liquid, vapor, gaseous, dissociated and ionized states. The thermodynamic and transport properties presented, often over a wide range of temperatures and pressures, are basically reproductions from other data sources. In several instances, the tabular material is unique, and this reasonably up-to-date compendium would be most welcome by many in the English-speaking world to whom much of the data would otherwise remain unobtainable.

In the absence of any evaluative commentary in the presentation of the data, those who use this work will have to rely at this time on the author's judgment in the selection of the data and his internationally acknowledged reputation for his many valuable and original contributions to the field. I very much hope, however, that this work, together with others, may constitute the basis for future cooperative endeavors for the generation of an internationally agreed-upon set of thermophysical properties tables for gases and liquids such as that currently sponsored by special Task Groups within CODATA/ICSU, IUPAC and the International Association for the Properties of Steam.

In this translation the corrections found on the errata page of the original work have been incorporated as have additional corrections noted since it was published. As an added feature the translated edition presents a thorough index to both the substances and the properties covered in the volume. The reader will find these conveniences most helpful in using this extensive reference work.

*Y. S. Touloukian*, Director  
Center for Information and  
Numerical Data Analysis and Synthesis  
and  
Distinguished Atkins Professor of Engineering  
Purdue University  
West Lafayette, Indiana